

## REQUEST FOR QUOTATIONS

Date: 28-Dec-2018

From	من	To	إلى
Al-Sham Humanitarian Foundation	مؤسسة الشام الانسانية	Prospective Suppliers	الموردين المحتملين
RFQ NO:	AHF-1802718029-0001-01		الرقم المرجعي لطلب عروض السعر
Request for Quotation:		طلب عروض اسعار :	
Al-Sham Humanitarian Foundation is inviting qualified experienced commercial suppliers to submit their quotations for the subject activity based on this Request for Quotation.		مؤسسة الشام الإنسانية تدعو الشركات والأفراد المؤهلين في المجال التجاري لتقديم عروض للأسعار الخاصة بموضوع النشاط بناء على طلب عروض الاسعار هذا	
Supplier Information معلومات المورد			
All quotations must be submitted on <b>company letterhead</b> , must include <b>supplier's legal address</b> , must be <b>stamped</b> <b>Please include below your contact information.</b>		كامل العرض يجب أن تحتوي على ترويسة اسم الشركة، والعنوان القانوني للمورد، وأن تكون مختومة، وموقعة وأن تذكر كل معلومات التواصل المتاحة مع الشركة كما يجب ختم	
Fill up by supplier		تملاً بواسطة المورد	
Supplier Name	اسم المورد	Company Name	اسم الشركة
Email	البريد الالكتروني	Telephone	الهاتف
Signature	توقيع المورد	Stamp	ختم المورد
Other information		معلومات اضافية	
		يجب ارفاق صورة عن الهوية او صورة عن جواز السفر must attach a copy of the identity or copy of your passport	
Quotation Information معلومات العرض			
Quotation Submission Date	آخر موعد لإستلام العروض	Questions Deadline	آخر موعد للاستفسار
	2019/01/03 الخميس		2019/01/02 الأربعاء
How and place of Submit Quotation		طريقة ومكان تسليم العروض	
		يسلم العرض المختوم والمغلق في مكتب جمعية الشام الإنسانية ريف إدلب الجنوبي _ منتصف معرة حرمة _ الكائن في بناء البريد	
Quotation Validity صلاحية العرض			
Validity of the offer must be 6 Days		صلاحية العرض يجب ان تكون 6 يوما	
Please send e-mail to Al-Sham Humanitarian Foundation at: <a href="mailto:procurement@alshamfoundation.com">procurement@alshamfoundation.com</a> of your intent to send a proposal at the earliest practicable date, so that we may anticipate the number of quotations to be evaluated.		نرجو إرسال إيميل لمؤسسة الشام الإنسانية: موضحين نيتكم للمشاركة في تقديم العروض في التاريخ الأقرب للمشاركة لنستطيع توقع عدد العروض المقدمة ليتم تقييمها <a href="mailto:procurement@alshamfoundation.com">procurement@alshamfoundation.com</a>	

## REQUEST FOR QUOTATIONS

Technical Quotation Information	معلومات العرض الفني
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Sample of all items</b> specified in the RFQ must be provided with the offer. The name and RFQ No. AHF-1802718029-0001-01 of this tender should be written on all samples</li> <li>2. The supplier will provide fuel service to the areas located in the southern countryside of Idlib and northern rural areas of Hama.</li> <li>3. Contract term: three months from the date of signing the contract.</li> <li>4. The price proposal includes the distribution of fuel to five areas in the southern countryside of Idlib and the northern district of Hama, and in three payments for delivery the delivery process begins on 1 January 2018</li> <li>5. The applicant shall have the gas station and have papers proving ownership of it and capable of completing the service in full and for the period agreed upon in the contract upon contracting.</li> <li>6. If an agreement is reached with any person and prior to signing the contract, the contract holder is required to provide the documents to the organization (a copy of the identity, a copy of the passport, if any, documents confirming ownership of the fuel station, a copy of any documents proving ownership and practicing the profession, if any).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. يجب أن يزود مع العرض عينة من كل المواد المبينة في طلب عرض السعر يجب كتابة الاسم ورقم طلب عروض الاسعار هذا AHF-1802718029-0001-01 على العينات المغلقة</li> <li>2. سيقدم المورد خدمة تزويد وقود لمناطق متموضعة ضمن ريف إدلب الجنوبي وريف حماه الشمالي.</li> <li>3. مدة العقد: ثلاثة أشهر من تاريخ توقيع العقد.</li> <li>4. تضمن عرض السعر توزيع الوقود لخمس مناطق في ريف إدلب الجنوبي وريف حماه الشمالي وعلى ثلاث دفعات للتسليم تبدأ عملية التسليم رقم 1 من تاريخ 07/ كانون الثاني 2018</li> <li>5. أن يكون المتقدم يملك محطة الوقود ولديه أوراق تثبت ملكيته لها وقادر على إنجاز الخدمة بشكل كامل وللمدة المتفق عليها في العقد عند التعاقد.</li> <li>6. في حال تم الاتفاق مع أي شخص وقيل بتوقيع العقد، يلزم صاحب العقد بتقديم الثبوتيات للمنظمة (صورة عن الهوية شخصية - صورة جواز السفر إن وجد - أوراق تثبت ملكية محطة الوقود - صورة عن أي مستندات إثبات ملكية ومزاولة المهنة إن وجد).</li> </ol>

Goods and services Delivery Terms		شروط توصيل واستلام البضاعة والخدمات	
Delivery Places	اماكن التسليم	Delivery Terms	شروط التسليم
Delivery Location in Idleb (exact location will be specified in the Contracting phase).	مكان تسليم هو ريف إدلب وريف حماه الشمالي (سيتم تحديد المواقع الدقيقة خلال مرحلة التعاقد)	The goods shall be delivered in <b>7 calendar days</b> after awarding the Contract.	يجب ان تسلم المواد خلال 7 ايام تقويميه بعد توقيع العقد

A. Required Items		أ. العناصر المطلوبة					
#	DESCRIPTION	الوصف	طريقة ضبط المواصفة Determine the specification	الكمية QTY	الوحدة UNIT	السعر \$ الافرادي Unit Price \$	السعر \$ الاجمالي Total Price \$
1	Filtered diesel مازوت مفلتر		عينة		Ltr		
2	Filtered diesel by electricity مازوت مفلتر كهربائي		عينة		Ltr		
3	Generated diesel مازوت مولدة		عينة		Ltr		
4	European diesel مازوت اوروبي		عينة		Ltr		

## REQUEST FOR QUOTATIONS

Additional Terms	شروط إضافية
<ol style="list-style-type: none"> <li>The supplier will be responsible to compensate for any change in items properties (quality, weight.... etc.) that may occur during packaging and till the delivery.</li> <li>All requested documents (bids, etc.) must be completed by the supplier, signed, and stamped</li> <li>Responding firms are advised that this solicitation does not in any way obligate Al-Sham Humanitarian Foundation to make a contract award or compensate the responding firms for any costs associated with the preparation and submission of their quotation.</li> <li>Interested organizations should submit their applications, in hard copy in a sealed envelope in accordance with the language of the solicitation to the address specified.</li> <li>If there is any discrepancy between the English and Arabic Translation in this RFQ, the English version shall govern.</li> <li>Al-Sham Humanitarian Foundation may accept at its discretion minor deviations in bid prices due to omission of minor items, or discovery of arithmetical errors, or other conditions that have little impact on the quotation price.</li> <li>Al-Sham Humanitarian Foundation has the right to increase or decrease in a modification the agreed Contracted quantity and service by up to 30% without change in conditions or prices</li> <li>The Taxes must be included in Prices</li> <li>No offer will be accepted after the expiration of the Quotation Submission Date</li> <li>Offers must be delivered in the manner requested (via sealed envelopes) will not be accepting any offer if it does not delivered in the manner requested</li> <li>All questions must be sent by email <a href="mailto:procurement@alshamfoundation.com">procurement@alshamfoundation.com</a></li> <li>Penalty will be applied with a percentage 0.05% daily for any delay</li> <li>The quality of the items will be determined by a technical expert from Al-Sham Humanitarian Foundation and other experts during a visit to the warehouse before the items are packed for shipment</li> <li>The suppliers that requested this RFQ are the only ones that can send their offers.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>المورد سيكون مسؤول عن تعويض اي تغير يحصل في المواصفات (الجودة , الكمية ... الخ ) المواد المقدمة اثناء التغليف والتوزيع.</li> <li>يجب أن تكون كل الأوراق المطلوبة (العروض...الخ) كاملة وموقعة ومختومة من طرف المورد.</li> <li>المتقدم لهذا العرض لا يلزم مؤسسة الشام الإنسانية باي شكل من الأشكال على التعاقد أو تعويض شركته عن أي مصاريف ناتجة عن تجهيز والتقدم لهذا العرض</li> <li>يجب أن تقدم المنظمات المهتمة طلباتهم بشكل مطبوع أو إلكتروني وفقاً لصيغة الالتماس إلى العنوان المحدد.</li> <li>إذا وجد أي اختلاف بين الترجمة العربية والانكليزية في طلب عروض الاسعار هذا فإن الترجمة الانكليزية هي التي ستحكم.</li> <li>يحق لمؤسسة الشام الإنسانية قبول أخطاء طفيفة وثانوية ناتجة عن السهو أو الأخطاء الحسابية أو حالات أخرى يكون لها تأثير بسيط على عروض الاسعار.</li> <li>يحق لمؤسسة الشام الإنسانية زيادة المواد والخدمات او انقاصها بنسبة تصل إلى 30% وذلك دون تغير في الشروط او الاسعار</li> <li>الاسعار المقدمة يجب ان تشمل الضرائب</li> <li>لن يتم قبول اي عرض بعد انتهاء مدة تقديم العروض</li> <li>يجب ان يسلم العرض بالطريقة المحددة (تسليم بالظرف المغلق) لن يتم قبول العرض في حال لم يسلم بالطريق المنصوص عليها</li> <li>ترسل كل الاسئلة على الايميل <a href="mailto:procurement@alshamfoundation.com">procurement@alshamfoundation.com</a></li> <li>الشرط الجزئية عن كل يوم تأخير في تسليم المواد هو 0.05%</li> <li>سيتم فحص وتحديد جودة المواد بواسطة فريق تقني مختص من قسم البرامج في مؤسسة الشام الإنسانية ومن اشخاص مؤهلين</li> <li>فقط الموردين الذين تقدموا بطلب عرض الاسعار هذا يستطيعون إرسال عروضهم</li> </ol>
Payment Terms	شروط الدفع
<p><b>Terms of Payment:</b> Within 30 business days of receipt and acceptance of invoice and as receiving a report showing finalization of the delivery process.</p>	<p>سيتم دفع المبالغ المستحق خلال 30 يوم عمل من تلقي وقبول الفاتورة وتقرير بإنهاء عملية التوزيع</p>

## REQUEST FOR QUOTATIONS

### Terms and Conditions

### الشروط والاحكام

1. Financing of awards resulting from this RFQ will be through the Global Communities (GC) via USAID. Awards financed by GC may be subject to prior approval requirements. The winning bidder will submit the invoices to Al-Sham Humanitarian Foundation after performing all the contractual obligations and Al-Sham Humanitarian Foundation will made the payment.
  2. The authorized geographic code for this procurement is Code 937, the Cooperating Country which means Syria. The list of USAID-approved developing countries can be obtained from this internet address: <https://www.usaid.gov/ads/policy/300/310>
  3. Items must be available for purchase in the Cooperating Country (USAID Geographic Code 937) at time of contract signing. Bidder may not import the items from a country outside of the authorized geographic code prior to contract signing for the purposes of circumventing this requirement.
  4. The supplier must be registered for business and operating in Syria a Code 937 country.
  5. Al-Sham Humanitarian Foundation reserves the right to accept or reject any quotation, and to cancel the bidding process and reject all quotations, at any time prior to award, without thereby incurring any liability to Bidders or any obligation to inform Bidders of the grounds for Al Sham Foundation action.
  6. (a) Al-Sham Humanitarian Foundation complies with U.S. Sanctions and Embargo laws and Regulations including Executive Order 13224 on Terrorist Financing, which effectively prohibit transactions with persons or entities that commit, threaten to commit or support terrorism. Any person or entity that participates in this bidding process, either as a prime or sub to the prime, must certify as part of the bid that she/he or it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate. Al-Sham Humanitarian Foundation shall disqualify any bid received from a person or entity that is found to be on the List or otherwise ineligible.  
(b) Firms or individuals that are included on the System for Award Management ([www.sam.gov](http://www.sam.gov)) shall not be eligible for financing and shall not be used to provide any commodities or services contemplated by this RFQ.
  7. Any changes to this RFQ shall be through amendment. Copies of amendments will be furnished to all prospective Suppliers.
  8. **Supplier Anti-Terrorism Requirements**  
1) The Supplier will submit to Al-Sham Humanitarian Foundation at the start of contract performance a list of its own sub-suppliers that is providing these items.  
2) The Supplier that is contracted to provide these items will be responsible for screening sub-suppliers to ensure compliance with U.S. Executive Order 13224 and U.S. laws prohibiting transactions with, and the provision of resources and support to, individuals or entities associated with terrorism. If the Supplier is unable to conduct such screenings, Al-Sham Humanitarian Foundation will conduct the screenings on behalf of the Supplier.
- 1- سوف يتم تمويل المواد الناتجة عن طلب العروض هذا من قبل منظمة مجتمعات عالمية (GC)، منحة العقد التي سيتم تمويلها من قبل (GC) قد تتعلق بمتطلبات موافقة سابقة. سوف يقوم مقدم العطاء الفائز بتسليم الفواتير لمؤسسة الشام الإنسانية بعد تنفيذ جميع الالتزامات التعاقدية و مؤسسة الشام الإنسانية سوف تقوم بالدفع.
  - 2- يمكن الاطلاع على الكود الجغرافي المعتمد للمشتريات وهو كود 937 والذي يعني سوريا، قائمة الدول النامية الموافق عليها من قبل USAID ممكن الاطلاع عليها من الموقع التالي:  
<https://www.usaid.gov/ads/policy/300/310>
  - 3- يجب أن تكون المواد متاحة للشراء في سوريا عند توقيع العقد، لايسمح لمقدم العطاء أن يستورد المواد من بلد خارج المناطق الجغرافية المعتمدة قبل توقيع العقد بهدف التحايل على هذا الشرط.
  - 4- يجب أن يكون المورد مسجلاً للعمل والتعامل في سوريا كود البلد 937.
  - 5- تحتفظ مؤسسة الشام الإنسانية بالحق في قبول أو رفض أي عرض، وإلغاء عملية العطاءات ورفض كل عروض الأسعار في أي وقت قبل منح مبلغ العقد، دون أن أي مسؤولية تجاه مقدمي العروض أو أي التزام بإبلاغ مقدمي العطاءات بالأسباب الموجبة لقيام مؤسسة الشام الإنسانية بذلك.
  - 6- (أ) تلتزم مؤسسة الشام الإنسانية بعقوبات وقوانين ولوائح الحظر بالولايات المتحدة الأمريكية بما في ذلك الأمر التنفيذي رقم 13224 بشأن تمويل الإرهاب، الذي يحظر عملياً المعاملات مع الأشخاص أو الجهات التي ترتكب أعمال إرهابية أو تهدد بارتكابها أو تدعمها. يجب على أي شخص أو جهة تشارك في عملية تقديم العطاء هذه، سواء كان أساسياً أو فرعياً، أن يصادق أنه لا ينتمي إلى قائمة الرعايا المعيّنين بصفة خاصة (SDN) لمكتب مراقبة الأصول الأجنبية التابع لوزارة خزانة الولايات المتحدة (OFAC) ومؤهلاً للمشاركة بالعطاء. مؤسسة الشام الإنسانية سوف تستبعد أي عطاء مقدم من شخص أو جهة وجد أنها مدرجة على القائمة أو غير مؤهلة.  
(ب) لا ينبغي أن تكون الشركة أو الأفراد التي تم تضمينها في نظام قائمة الأطراف المستبعدة ([www.sam.gov](http://www.sam.gov)) مؤهلة للتمويل ولا ينبغي الاستعانة بها لتقديم أي بضائع أو خدمات يتضمنها طلب عرض الأسعار هذا.
  - 7- أي تغيير في طلب عرض الأسعار سيكون من خلال اتفاقية تعديل. وسيزود جميع مقدمي العطاءات بنسخ من هذه التعديلات.
  - 8 **متطلبات مكافحة الإرهاب للمورد**  
(1) سيقدّم المورد إلى مؤسسة الشام الإنسانية في بداية تنفيذ العقد قائمة بأسماء الموردين الفرعيين الخاصين به الذين يقومون بتزويدها بهذه المواد.  
(2) سيكون المورد مسؤول عن فحص جميع الموردين الفرعيين لضمان الامتثال مع الأمر التنفيذي رقم 13224 للولايات المتحدة قوانين والولايات المتحدة التي تحظر المعاملات مع، وتوفير الموارد والدعم للأفراد أو الكيانات المرتبطة بالإرهاب. إذا كان المورد غير قادر على إجراء مثل هذه الفحوصات، فإن مؤسسة الشام الإنسانية ستقوم بإجراء الفحوصات نيابة عن الموردين.

## REQUEST FOR QUOTATIONS

### Contract Award

### عقد المنح

Bidders should submit their best offer initially as Al-Sham Humanitarian Foundation intends to evaluate quotations using the evaluation factors listed above and award without discussions.

However, Al-Sham Humanitarian Foundation reserves the right to conduct discussions if, following the evaluation, Al-Sham Humanitarian Foundation deems it necessary.

Al-Sham Humanitarian Foundation will visit the warehouses of the suppliers that provided the lowest prices, had 'Acceptable' on all point B. Evaluation Factors and met technical specifications. Also, at this time, it will do a review of the Offerors' organizational capability, registration, etc.

يجب على مقدم العطاء بشكل رئيسي تقديم أفضل عطاء ممكن منذ البداية، لأن مؤسسة الشام الإنسانية : تعتزم تقييم العروض باستخدام عوامل التقييم المذكورة أعلاه وتقديم الإحالة دون مناقشات ومفاوضات مع العارضين.  
ومع ذلك، تحتفظ مؤسسة الشام الإنسانية بالحق في إجراء مناقشات ومفاوضات إذا وجدت ضرورة لذلك بعد التقييم.  
مؤسسة الشام الإنسانية ستقوم بزيارة مخازن الموردين اللذين قدموا أقل أسعار و حصلوا على درجة "مقبول" في جميع النقاط من فقرة " ب "عوامل التقييم للعروض مع مطابقة المواصفات الفنية المطلوبة.  
وفي هذه الأثناء سيكون هناك مراجعة لقدرة المتقدمين التنظيمية ولأوراق تسجيلهم.

### STATEMENT OF WORK and OFFER (BOQ)

### بيان العمل وبيان الأسعار

**A.**  
**Quality** - The items to be delivered to beneficiaries must be the same (type, shape, color, etc.) of the sample provided with this offer. Items that are not of the same quality, type, shape, color may be rejected Al-Sham Humanitarian Foundation during the delivery at the warehouse.

**الخاصية -** المواد التي سيتم تسليمها للمستفيدين يجب أن تتطابق بـ (النوع، الشكل، اللون، إلخ) مع العينات التي تم التزويد بها مع هذا العرض. المواد التي لا تحمل نفس الخاصية ، النوع، الشكل، اللون قد يتم رفضها من قبل مؤسسة الشام الإنسانية خلال عملية التسليم في المستودع.



## REQUEST FOR QUOTATIONS

### Evaluation Factors

### معايير اختيار المورد

Quotations will be evaluated as described below:

- Al-Sham Humanitarian Foundation shall first evaluate the quality of samples received with the offers. After this evaluation, the awarding this contract will be to the supplier with the lowest price proposal among most compliant samples received, in addition to all required supporting documents.
- Quotations will be evaluated on a Lowest Price Technically Acceptable basis, as set forth below.
- Al-Sham Humanitarian Foundation shall first evaluate the non-price elements of the quotation to determine whether they are acceptable or not acceptable. In conducting its evaluation, Al-Sham Humanitarian Foundation may seek information from any source it deems appropriate to obtain or validate information regarding the acceptability of Supplier's quotation.
- Award will be made to the technically acceptable quotation with the lowest evaluated price.
- The companies should be careful when submitting financial offers. Changing the financial offers may end up with disqualification**

- Adherence to Technical Specifications  
Acceptable/Not Acceptable
- Availability of Items – Offeror confirms it has the necessary quantity and quality of required items.  
Acceptable/Not Acceptable
- Nationality of Bidder - per above section 'A. Form of Quotation' point number '2 Nationality of Bidder'  
Acceptable/Not Acceptable
- Source of Items – per above section 'A. Form of Quotation' point number '3 Source of Items'  
Acceptable/Not Acceptable
- Quotation valid for no less than 60 calendar days  
Acceptable/Not Acceptable
- Eligible to Participate per Section "E. Terms and Conditions" point "8  
Acceptable/Not Acceptable
- Delivery Schedule, Bidder must specify that it is capable of delivering items no later than **15 calendar days** after award of contract. Delivery Location is North Hama, some locations in Idleb and west Aleppo  
Acceptable/Not Acceptable
- Packaging  
Acceptable/Not Acceptable
- Quote price for each item in USD Confirm the price for each item includes packaging and transportation to a later defined area in North Syria.
- Price Lowest Price 100 points / Lowest Price

سيتم تقييم عروض الأسعار كما هو موضح أدناه:

- ستقوم مؤسسة الشام الإنسانية أولاً بتقييم جودة المواد من خلال العينات المقدمة وبعدها سيتم التعاقد مع التاجر صاحب السعر الأدنى من بين العروض المقدمة والمستوفية للشروط والأوراق المطلوبة.
- سيتم تقييم الأسعار بطريقة السعر الأقل للعروض المقبولة فنياً، كما هو مشروح فيما يلي:
- ستقوم مؤسسة الشام الإنسانية أولاً بتقييم العوامل غير المرتبطة بالسعر لتقرير فيما إذا كانت مقبولة أو غير مقبولة. وأثناء تقييمها قد تقوم مؤسسة الشام الإنسانية بجمع المعلومات من أي مصدر قد تراه مناسباً للحصول أو للتأكد من المعلومات فيما يتعلق بمدى وجاهة السعر المقدم من المورد.
- سيتم منح العقد للعرض ذو المواصفات الفنية المقبولة مع السعر الأقل.
- يجب على الشركات أن تكون دقيقة بتسليم العروض المالية. تغيير العرض المالي قد ينتهي بـ فقدان للأهلية.

1. مطابقة المواصفات التقنية
2. توفر المواد، مقدم العطاء سيؤكد ملكيته للمواد المدرجة بالكميات والجودة المطلوبة
3. جنسية مقدم العطاء يجب ان يكون سوري
4. مصدر المواد: على مقدم العطاء أن يثبت أن المواد المذكورة أعلاه متوفرة للشراء في الدول المذكورة في دليل USAID تحت الكود 937 أو الكود 935.
5. يجب ان تكون صلاحية العرض 60 يوماً
6. أهلية المشاركة
7. الجدول الزمني للتسليم: على مقدم العطاء أن يحدد قدرته على تسليم المواد بعد منح العقد خلال مدة لا تتجاوز 7 أيام. مكان التسليم هو ريف إدلب (سيتم تحديد المواقع الدقيقة في شمال إدلب خلال مرحلة التعاقد)
8. التغليف.
9. سعر كل مادة يجب أن يكون بالدولار الأمريكي، يجب تثبيت السعر لكل مادة بحيث تتضمن تكاليف التغليف وأجور النقل للمنطقة التي ستحدد لاحقاً في شمال إدلب،
10. السعر: أقل سعر 100 نقطة / أقل سعر

## REQUEST FOR QUOTATIONS

Annex A – Evidence of Responsibility Please complete all information below in both English and Arabic	الملحق B – إثبات المسؤولية يرجى ملء كل البيانات التالية باللغتين الإنجليزية والعربية
<p><b>1. Adequate Financial Resources</b> Company Name _____ has adequate financial resources to implement this Contract.</p>	<p><b>1. المصادر المالية الكافية:</b> إن الشركة _____ تملك المصادر المالية الكافية لتنفيذ هذا العقد.</p>
<p><b>2. Ability to Comply</b> Company Name _____ is able to comply with proposed contract terms and delivery schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental.</p>	<p><b>2. قابلية الاستكمال:</b> إن الشركة _____ قادرة على استكمال بنود العقد وجدول التسليم أخذاً بالاعتبار كل تعهدات العمل والتعهدات التجارية والحكومية الموجودة.</p>
<p><b>3. Record of Performance, Integrity and Business Ethics</b> Company Name _____ certifies that Company Name _____ and/or any of its Principals are not presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any donor agency; and have not, within a three-year period preceding this offer, been convicted of or had a judgment rendered against them for commission of fraud or a criminal offense; and have not, within a three-year period preceding this offer, had one or more contracts terminated for default by any donor agency.</p>	<p><b>3. سجل الإنجاز ونزاهة وأخلاق العمل:</b> إن الشركة _____ تشهد بأن اسم الشركة _____ و / أو أي من منتسبيها ليس محظور أو موقوف أو ممنوع أو مصرح بأنه غير جدير للمنحة أو العقود من قبل أي وكالة تعاقد وخلال فترة 3 سنين ماضية من إجراء هذا العرض ليس متهماً أو محكوم عليه بتهمة الاحتيال أو جرم وخلال فترة 3 سنين ماضية من إجراء هذا العرض لم يتم إنهاء أي عقد للشركة بسبب الإهمال من قبل أي وكالة منح.</p>
<p><b>4. Certification Regarding Terrorism Financing</b> Company Name _____ certifies that it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate in this solicitation.</p>	<p><b>4. شهادة تتعلق في دعم الإرهاب:</b> إن الشركة _____ تشهد بأنها ليست على قائمة مكتب خزينة الدولة لمراقبة المساعدات الأجنبية في الولايات المتحدة الأمريكية وخاصة قائمة الدول المخصصة وأنها مقبولة لهذا الطلب.</p>
<p><b>5. Organization, Experience, Accounting and Operational Controls, and Technical Skills</b> Company Name _____ has the necessary organization, experience, accounting and operational controls, and technical skills, or the ability to obtain them.</p>	<p><b>5. التنظيم والخبرة و نظام المحاسبة ومراقبة العمل والخبرات التقنية</b> إن الشركة _____ تملك التنظيم والخبرة ونظام المحاسبة ومراقبة العمل والخبرات التقنية الضرورية أو امكانية الحصول عليها.</p>
<p><b>6. Equipment and Facilities</b> Company Name _____ has the necessary production, construction, and technical equipment and facilities, or the ability to obtain them.</p>	<p><b>6. المعدات والتسهيلات</b> إن الشركة _____ لديها المنتجات والأبنية والمعدات التقنية والتسهيلات اللازمة أو لديها القدرة على الحصول عليها.</p>

## REQUEST FOR QUOTATIONS

<p><b>8. Acceptability of Contract Terms</b> Offeror hereby accepts all proposed solicitation and Contract terms.</p> <p>By signature hereon, the Bidder certifies that these statements are accurate, current, and complete.</p> <p>Date: _____</p> <p>Name: _____</p> <p>Signature: _____</p>	<p><b>7. قبول شروط العقد:</b> المقدم هنا يقر بقبول كافة طلبات وشروط العقد. بالتوقيع هنا صاحب المناقصة يشهد بأن هذا التصريح هو دقيق وساري المفعول وكامل. التاريخ: _____ الإسم: _____ التوقيع: _____</p>
---	--